



**ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ ПЕРВОЙ**  
**ОЧЕРЕДИ ТЕПЛЭЛЕКТРОСТАНЦИИ**  
 ИМ. Г. ГЕОРГИУ-ДЕЖ В РУМЫНИИ

БУХАРЕСТ, 11 августа. (ТАСС). Как уже сообщалось, крупнейшая в Румынии тепловая электростанция имени Г. Георгиу-Дежа в Доинеште в настоящее время строится промышленным предприятием Бухареста, городом Сталин. Торжественное открытие первой очереди электростанции состоялось при непосредственной помощи советских специалистов.

На торжестве присутствовали члены президиума Великого национального собрания, члены правительства, ЦК Румынской рабочей партии, многочисленные трудящиеся.

От имени строителей электростанции с речами выступили главный инженер теплостанции В. Александреску, старший инженер Штефан Барбулеску. Они горячо благодарили советский народ и лично товарища Сталина за братскую помощь трудящимся Румынии в строительстве социализма.

С огромным вниманием участники торжественного митинга заслушали текст приветственной телеграммы правительства и ЦК Румынской рабочей партии, подписанной Г. Георгиу-Деж. В телеграмме говорится:

Пуск в эксплуатацию новой теплостанции является наглядным доказательством мирного созидательного труда румынского народа. Теплостанция в Доинеште будет давать одну треть электроэнергии, вырабатываемой в настоящее время всеми электростанциями Румынии, снабдит токком промышленность, транспорт, сельское хозяйство, города и села Бухарестской области, долину Прахова и город Сталин.

Построенная теплостанция в Доинеште, подчеркивается в телеграмме, является воплощением в жизнь великих идей Ленина—Сталина, результатом применения опыта Советского Союза в области электрификации, опыта, вдохновляющего румынский народ на трудовой подвиг и разрабатываемого ценным руководством в сотрудничестве и осуществлении плана электрификации Румынской Народной Республики.



Успешно убирает колосовые на полях колхоза имени Сталина селения Диди Лило Гареубанского района комбайнер Мартыновский МТС Георгий Габиташвили. Оборудованной своей «Сталинец-6» для круглогодичной работы, он убирает в день колосовые с 26—27 гектаров.

На снимке: на переднем плане (слева направо) — комбайнер Г. Габиташвили и председатель артели К. Георгадзе осматривают урожай на участке полеводческой бригады колхоза. Фото В. Черкасова.

## Досрочно выполним план хлебозаготовок

Горячую пору переживают сейчас трудящиеся сельского хозяйства Гичанской ССР. В зерновых районах почти повсеместно развернулась уборка богатого урожая колосовых и хлебозаготовка. Фронт уборочных работ расширяется изо дня в день, на пятидесятки в пятидесятки.

Убрать урожай в самые сроки и без потерь, дать больше хлеба Родине, добиться дальнейшего организационно-хозяйственного укрепления колхозов — эти важные задачи стоят сейчас в центре внимания партийных, советских, сельскохозяйственных органов, являются делом чести трудящихся села.

Выполнение обязательств перед государством — священный долг каждого колхоза, каждого совхоза. Товарищ Сталин учит — не отвлекаться от этой главной задачи, развернуть хлебозаготовку с первых же дней уборки и форсировать их, ибо выполнение плана хлебозаготовок — первая заповедь колхозов.

Успешное решение ее зависит от умения партийных, советских и сельскохозяйственных органов, руководителей колхозов и МТС мобилизовать все силы, людские и материальные резервы, правильно наладить работу на решающих участках уборочного фронта, не дать ни одного дня и ни одного часа.

Опыт колхозов Гареубанского, Гардабанского, Синаховского, Циганкарозовского районов, досрочно выполнивших план хлебозаготовок, учит тому, что хлебозаготовка — это не только уборка, это комплексная работа с первых же дней уборки, организация круглогодичной вывозки зерна с колхозных токов на заготовительные пункты. Именно этим объясняется успех ведущего зернового района республики — Питецдарьинского. К 5 августа артели района выполнили государственный план хлебозаготовок на 102 процента, в том числе пшеницы на 100,5 процента. Государству отдано пшеницы на 23,952 тонны больше, чем в минувшем году.

В результате перестройки работы партийных и советских органов, проведенной в соответствии с решениями апрельского и последующих пленумов ЦК КП(б) Грузии, успешность руководства всеми отраслями хозяйства. Эта перестройка сказалась и на темпах уборки и хлебозаготовки. В государственные закрома в нынешнем году сыпано значительно больше зерна, чем в минувшем.

Однако требования сейчас неизмеримо выросли. И с позиций этих повышенных требований приходится отметить, что некоторые районы отстают в выполнении плана хлебозаготовок.

Государство щедро осваивает колхозы республиканскими сельскохозяйственными машинами, ускоряющими уборку урожая. В районах, ведущие жатву и хлебозаготовку, переброшено большое количество грузовых автомашин для перевозки зерна с колхозных токов на заготовительные пункты. Наконец, погодные условия благоприятствуют ускорению уборки и хлебозаготовки.

Однако богатая техника исполняется неудовлетворительно. Комбайны — главные уборочные машины — в целом работают непроизводительно. Серьезные недостатки в использовании комбайнов допущены в Микетском, Баспском, Хашурском и других районах Тбилисской области, а также в Юго-Осетии. Там, например, в Хашурском районе план комбайновой уборки выполнен немногим более чем наполовину. В такой же мере опоздается парк комбайнов в Кварельском и ряде других районов. Естественно, что неудовлетворительная работа уборочных машин влечет за собой снижение темпов косовицы и сдачи хлеба государству.

Высокий урожай нынешнего года и обилие комбайнов на полях республики выдвинули перед Министерством сельского хозяйства и его управлением машинно-тракторными станциями серьезную задачу — организовать поточный метод уборки и комплексную механизацию работ на токах. Министерство явно не справляется с этой задачей. Его работники проявляют недооценку механизации таких работ, как очистка и просушка зерна на токах и погрузка его в автомашину. На большинстве колхозных токов эти работы выполняются вручную, что задерживает подработку зерна и сдачу его государству.

## По примеру Иосифа Титвинидзе

От нашего корреспондента

26 июля в «Заре Востока» была помещена статья передового механизатора Сталинградской МТС Ф. Мирошникова, в которой он делится своими планами, рассказывает о том, как собирается выпяльзывать у себя в МТС опыт отнюдь не комбайнера республики И. Титвинидзе.

Подсчитав свои возможности, Ф. Мирошников взял обязательство убрать не менее 15 гектаров в день, аломить горы.

Комбайнер тщательно подготовил свою машину «Сталинец-6» к работе. За несколько дней до уборки комбайн был перевезен на поле. Ф. Мирошников, тракторист К. Дашков и штурманский О. Джабидзе заранее изучили участки уборочных работ.

29 июля комбайн начал жатву. В первый день было убрано 14 гектаров озимой пшеницы.

В последующие дни уборка шла еще успешнее. Комбайн работал безотказно. Первого августа пшеница была убрана на площади в 21 гектар, второго августа Мирошников обработал 25 гектаров, третьего — до 27 гектаров.

Таким образом, за первые шесть дней жатвы комбайнер убрал урожай с площади в 123 гектара.

Опыт работы Ф. Мирошникова становится достоянием других комбайнеров.

Как же он добился таких успехов? Прежде всего благодаря отличному знанию участка работ. Хотя агрегат Мирошникова убирает хлеба на полях хетгуровского колхоза в шестой оаз, комбайнер, штурманский и тракторист внимательно изучили свои участки, наметили маршрут движения машин. Механизаторы дорожат временем, у них на учете каждый час, каждая минута. Только на выгрузку зерна из комбайна без остановок его они экономят около 2 часов.

Чтобы не терять времени на обеденный перерыв, механизаторы установили такой порядок: когда обедает комбайнер, машина ведет штурманский. Затем один заменяет другого.

Механизаторы тщательно следят за машиной. Технический осмотр и смазку они производят только после 12 часов ночи, а наружный осмотр — на рассвете. Уборка начинается с 6 часов утра, заканчивается в 11—12 часов ночи.

Так работает комбайнер Ф. Мирошников. По плану ему предстоит убрать 220 гектаров. Нет сомнения, что передовой механизатор досрочно выполнит свое обязательство.

А. КУМАРИТОВ.

## Механизмы на колхозных токах

От нашего корреспондента

Многие колхозы Телавского района механизировали трудомоекие работы на токах. Применение машин на обмолоте, очистке и запаривании зерна повлекло за собой повышение производительности труда хлеборобов и вышлобыло значительное количество колхозников для других работ.

Сейчас на токах колхозов работают 18 молотилок, 70 треров, 32 веялки, несколько мощных зерноочистительных машин «ВИМ». Большинство их переведено на электроснабжение.

Механизация и электрификация токов позволяют колхозам обрабатывать зерно сразу же всад за поступлением его от комбайнов и молотилок, ускорить сдачу хлеба государству.

В артелях селений Ашпура, Иналто, Бондла, Цинандли и многих других установили аэлектрифицированные зерноочистительные агрегаты, состоящие из четырех сортировов. Суточная производительность такого агрегата — 30—35 тонн зерна. Благодаря этому колхозы сдают ежедневно государству хлеба в полтора-два раза больше, чем предусмотрено графиком.

Болховный ток сельхозартеля селения Руицири. На большой механизированной площадке растут горы крупной золотистой пшеницы. В сутки сюда поступает 25—30 тонн хлеба. Обработка его механизирована.

На току установлены машина «ВИМ-2», 6 треров и несколько веялок. Болховный электромотор Г. Дамаукашвили влечет рубильники, и электричество приводит в движение всю эту технику.

Ночью ток заливает электрическим светом. Поступающее сюда зерно очищается в тот же день.

Заместитель председателя колхоза Г. Ростаушвили, произведя небольшой подсчет, сказал:

— Работая у нас зерноочистительные агрегаты в сутки очищают 25—30 тонн. На этом занято 24 колхозника, а раньше, когда мы не имели такого количества сельскохозяйственной техники, очистка такого же количества зерна вручную требовала 375 человеко-дней.

Колхозы района правильно организуют труд на молотилке, очистке и сушке зерна, стремясь всячески ускорить эти трудомоекие процессы.

Хорошо механизированы работы в колхозе имени Сталина селения Бондла. Электричество приводит в движение молотилку. Силом к барабану подается транспортером с помощью электродвигателя. Электричество заменило ручной труд и на очистке зерна. Электромоторы высвободили значительную часть людей для других работ. Раньше более 20 колхозников было занято подачей снопов к молотилке. Сейчас с этим делом управляют 6—8 человек. Производительность молотилки увеличилась.

— Еще совсем недавно, — говорит агроном колхоза С. Арджвандзе, — у нас на току было занято 120—140 человек, и все же мы не успевали обрабатывать поступающее за день зерно. Теперь людей работает в 5—6 раз меньше, но зерно, доставляемое от двух комбайнов, вывезает очищено к концу дня. Труд колхозников значительно облегчился.

В механизации токов колхозам большую помощь оказывает коллектив Телавского эксплуатационного отделения «Грузсельэлектро» (начальник М. Магадзашвили). В этом году на электроснабжение было переведено 35 треров, 8 веялок и несколько машин «ВИМ». В 14 колхозах оборудованы пункты для обмолота зерна с помощью электродвигателя. Работники отделения подготовили 15 колхозных электромоторов.

Руководители колхозов и МТС района начинают широко внедрять машины и в другие отрасли сельскохозяйственного производства.

М. МАЗНАШВИЛИ.

Серьезную тревогу вызывает ход обмолота колхозов, убранных силами и средствами колхозов. Разрыв между косовицей и обмолотом приводит к оседанию хлеба на токах, замедляет темпы выполнения колхозами своей первой заповеди. Силами и средствами колхозов республики к 10 августа убраны хлеба с площади, превышающей 100,000 гектаров, а обмолочена, примерно, седьмая часть этого хлеба.

Таким образом, огромное количество пшеницы лежит в сараях и обмолот ее еще не начатся. Такой разрыв между косовицей и обмолотом чреват серьезными последствиями — потерей немалого количества хлеба и затягиванием хлебозаготовки.

Сельское хозяйство республики располагает большими возможностями для ускорения молотилок. Молотилок вполне достаточно, но используются они пока плохо, как это имеет место в Ахалцхском, Микетском, Баспском и некоторых других районах. Кроме того, в ряде районов еще слышна тенденция установить очередность в уборочных работах.

С этой вредной и неоднократно осужденной практикой надо решительно покончить. Она приводит к несвоевременному выполнению колхозами государственных заданий, наносит ущерб сельскохозяйственным артелям. Наличие машин в сельском хозяйстве республики вполне позволяет одновременно вести уборку и обмолот колосовых, подработку зерна на токах и перевозку его на заготовительные пункты.

Заготовительный аппарат держит сейчас серьезный экзамен. От того, насколько он подготовился к приему вспянутого потока зерна, во многом зависит бесперебойное поступление в государственные закрома колхозного хлеба, успех хлебозаготовок. В основном заготовители справляются со своими задачами. Но в их работе еще немало недостатков. В частности, нечетко работает аппарат Цирковой базы Заготзерно. Там подолгу задерживаются автомашины, доставляющие зерно из колхозов, медленно производится лабораторный анализ хлеба. По этим причинам базис принимается в день зерна на 200—300 тонн меньше, чем могла бы. Происходит это потому, что партийные и советские органы Синаховского района не занимаются последнею работой базы, не контролируют ее деятельность.

Нет должной требовательности и в работе республиканской комиссии Заготзерно. Только этим можно объяснить, что до сих пор не завершено строительство зернохранилищ. Особенно затянулось сооружение складов в Гери и Карели.

Перед началом хлебозаготовки все районы разработали график доставки хлеба с колхозных токов в государственные зернохранилища. График — это закон, предостерегающий ежедневное участие всех колхозов в хлебозаготовках. Партийные и советские организации, а также уполномоченные Министерства заготовок на местах должны добиваться, чтобы график изо дня в день не только выполнялся, но и перевыполнялся. Для этого необходимо усилить темпы уборки, добиться, чтобы все комбайны работали так же производительно, как работают агрегаты прославленных водителей «стенных кораблей» И. Титвинидзе, М. Лазаряшвили, Ф. Мирошникова и других передовых комбайнеров. Следует бдительнее ускорить темпы обмолота и вывозки хлеба на заготовительные пункты, использовать для этой цели с полной нагрузкой все автомашины и другой транспорт.

У партийных, советских и сельскохозяйственных органов областей и районов нет сейчас более важных задач, чем форсирование уборки и хлебозаготовки. Им, этим задачам, должна быть подчинена вся массово-политическая работа на селе. Массово-политическая работа, перенесенная на поля и на токи, туда, где идет борьба за хлеб, должна способствовать подъему активности трудящихся села, направленной на выполнение стоящих перед ними почетных задач.

Досрочное выполнение плана поставок хлеба государству — боевая задача партийных организаций и хлеборобов республики.

## Зерно вывозится круглые сутки

АХМЕТА. (Наш корр.). В колхозах района кипит социалистическое соревнование за досрочное обмолочение хлебозаготовок.

Круглые сутки на заготовительный пункт движутся автомашины, груженные зерном нового урожая. Ежедневно хлеборобы сдают государству по 100—120 тонн зерна.

Первенство в социалистическом соревновании за быструю сдачу хлеба завоевала сельскохозяйственная артель имени Берия, селения Земо-Ахвали, выравнявшая в среднем по 14 центнеров пшеницы на каждом из 284 гектаров.

## Заготовка основного чайного листа

По данным треста «Чай-Грузия» на 10 августа 1952 года

НАИМЕНОВАНИЕ РАЙОНОВ	Выполнение плана в процентах		НАИМЕНОВАНИЕ РАЙОНОВ	Выполнение плана в процентах	
	Голового	За август с оборотом		Голового	За август с оборотом
Батумский	60,9	12,7	Табубульский	56,4	10,1
Кобулетский	62,2	15,4	Цхаквский	48,8	6,5
Кедский	83,3	12,5	Абашский	36,7	2,7
Итого по Аджарии	61,9	14,7	Гечорский	57,8	13,1
Галский	56,9	6,9	Зугдидский	55,8	8,2
Очамчирский	55,9	4,9	Цаленджикский	59,3	13,7
Гуларский	61,3	1,9	Чорохский	54,8	8,6
Сухумский	50,0	3,4	Хобский	48,3	5,8
Гудаутский	67,9	18,2	Терский	60,2	6,1
Итого по Абхазии	57,7	6,8	Зестафонский	62,1	4,4
Махарадзевский	60,7	11,2	Итого по Кутаисской области	57,3	9,8
Лохатурский	57,9	8,0	Всего по Грузинской ССР	58,2	10,1
Самцхедский	59,2	7,3			
Самтредский	49,2	5,4			
Цулуцковский	49,7	10,3			
Кутайский	62,5	10,3			
Цхалтубский	50,2	3,1			

Примечание: По Махарадзевскому, Очамчирскому, Гуларскому и Сухумскому районам сведения неполные.

## Район искусственных озер

УЛЬЯНОВКА (ОДЕССКАЯ ОБЛАСТЬ), 11 августа. (ТАСС). С первыми проблемами расчистки от берега искусственного озера колхоза имени Шевченко отчаянно борется небольшая лодка. Это колхозный рыбобод Иван Мищенко высылает специально изготовленный жмых для подкормки выращиваемого здесь зеркала карпа.

Большое хозяйство у рыбобода колхоза. На площади 45 гектаров в окружении деревьев построено восемь водоемов. Некоторые из них связаны между собой, и вода регулируется специальными приспособлениями. Рыбоводство здесь — дополнительная отрасль хозяйства, дающая большой доход. Весной в водоемы колхоза было запущено около полутора миллионов мальков и зарыбок карпа. Многие экземпляры уже достигли веса 600—800 граммов. Колхоз запланировал получить в этом году от рыбобода до 100 тысяч рублей дохода.

Ульяновский район славится искусственными озерами. На землях 22 колхозов построено 80 водоемов, многие из них — площадью в 15—20 и больше гектаров зеркала вод.

## Опыт лучших комбайнеров — всем механизаторам

НОВОСИБИРСК, 11 августа. (ТАСС). Новосибирское государственное издательство выпустило книгу кандидата сельскохозяйственных наук Ф. Гаврилова «За лучшее использование зерновых комбайнов (из опыта работы лучших комбайнеров Западной Сибири)». В ней изложены и обобщены приемы труда ста двадцати пяти передовых комбайнеров Омской, Томской, Кемеровской, Новосибирской, Челябинской, Северо-Казахстанской, Кустанской, Иркутской областей, Алтайского и Красноярского краев.

Основное место в книге занимают разделы «Повышение надежности работы комбайна» и «Технический уход за комбайном», снабженные чертежами и рисунками рационализаторских приспособлений лучших комбайнеров, оправдавших себя на практике.

## Начался прием в аспирантуру

Высшие учебные заведения в научно-исследовательские институты приступили к приему в аспирантуру. В ряде вузов Москвы начались вступительные экзамены.

Как сообщили корреспонденту ТАСС в Министерстве высшего образования СССР, подготовка научных кадров расширяется с каждым годом. Если до войны аспиранты обучались в 578 научных учреждениях и вузах, то сейчас их готовит более 1.100 научно-исследовательских и высших учебных заведений. Число аспирантов превышает 24 тысячи. Это — представители более 50 национальностей.

В предстоящем учебном году будет зачислено в аспирантуру свыше 7,300 человек — будущих кандидатов и докторов наук. Сотни аспирантов обучаются заочно, совмещая учебу с работой на производстве и в научно-педагогических учреждениях.

Организована также подготовка научных кадров путем прикомандирования в аспирантуру на срок до одного года преподавателей высших учебных заведений в учителя школ.

Применение аспирантуры с отрывом и без отрыва от основной работы продлится до 15 октября. Срок подготовки в аспирантуру, включая защиту диссертации, установлен не свыше трех лет, а для заочников — четырех лет. (ТАСС).

## Советский угольный комбайн на шахтах Китая

ПЕКИН. (ТАСС). Корреспондент агентства Синхуа передает из Мукдена, что на одной из шахт Северо-Восточного Китая работает советский угольный комбайн «Доббасс». В результате добыча угля на шахте увеличилась вдвое.

## Разведка полезных ископаемых в Венгрии

БУДАПЕШТ. (ТАСС). В Венгерской Народной Республике в соответствии с пятилетним планом развития народного хозяйства ведутся большие работы по изысканию новых залежей полезных ископаемых, необходимых для быстро развивающейся промышленности. По опыту советских ученых составляется общая геологическая карта страны.

За годы пятилетия уже открыт целый ряд новых залежей полезных ископаемых, часть из которых уже эксплуатируется. Площадь каменноугольных районов страны возросла вдвое по сравнению с довоенной. Найденные залежи руд цветных металлов.

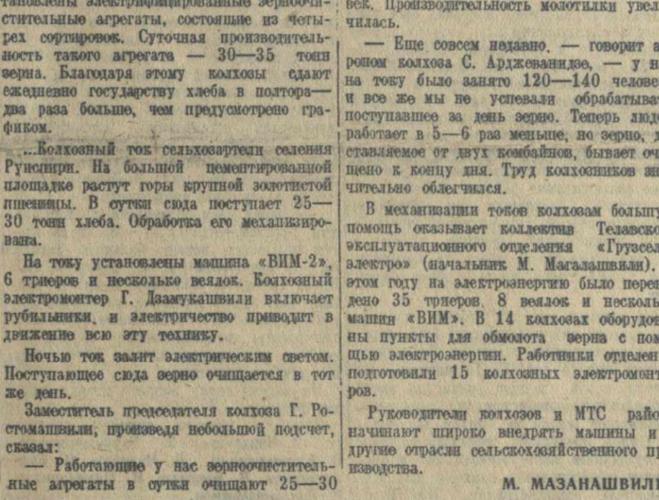
Недавно начато вскрытие залежей марганца. Вскрываются новые разработки месторождения боксита, которым так богата страна. В шести новых районах добывается нефть и газ. Найденные также материалы, о существовании которых на территории Венгрии ничего не было известно, как, например, флюорит, гипс и другие.

В изыскании полезных ископаемых огромную помощь оказывают советские специалисты.

## Перед новым учебным годом в школах Болгарии

СОФИЯ. (ТАСС). В начальных и средних школах Болгарии заканчивается подготовка к новому учебному году.

Во всех 8,311 школах проведен текущий и капитальный ремонт, классы, лаборатории и кабинеты пополнены оборудованием, заканчивается завоз топлива. Школы готовы принять рекордное количество учащихся — почти один миллион детей. Особое внимание обращается в этом году на своевременное и полное обеспечение школ учебной литературой.



Сталинская область. В Ждановском порту с пуском Волго-Донского судоходного канала имени В. И. Ленина совершили все оживление. Он превратился в один из крупнейших портов пяти морей. Сюда прибывают транспорты с камнями и сибирским лесом для доменных шахт. Отсюда Донбасс отправляет уголь, металл и много другой продукции.

На снимке: разгрузка судов в порту Жданов. Фото С. Преображенского. Фотохроника ТАСС.

## Закладка первого дизель-электрического речного корабля

ГОРЬКИЙ, 11 августа. (ТАСС). Сегодня коллектив завода «Красное Сормово» имени А. А. Жданова в торжественной обстановке произвел закладку первого пассажирского корабля. Это комфортабельное судно будет курсировать по линии Москва—Ростов-на-Дону через Волго-Донской судоходный канал имени В. И. Ленина. Вместимость корабля — 500 пассажиров. Скорость будет значительно выше, чем у других плавающих на Волге судов. Все пассажиры обеспечены мягкими спальными местами.

## Новые дома для горняков Средней Азии

ТАШКЕНТ, 11 августа. (ТАСС). Сегодня горняки треста «Узбекуголь» получили от строителей два новых дома общей площадью в 600 квадратных метров. Каждая квартира состоит из двух комнат, кухни, веранды, кладовой.

Ко Дню шахтера горняки комбината «Среднеуголь» получают от строителей 16 тысяч квадратных метров новой жилой площади. Новоселье справит сотни семей шахтеров.

## Освоение камчатских земель

ПЕТРОПАВЛОВСК — КАМЧАТКА. 11 августа. (ТАСС). На огромной территории Камчатской области развернулись работы по освоению больших земельных массивов для дальнейшего развития сельского хозяйства на полуострове. Приступила к работе прибывшая из Хабаровска первая проектно-изыскательская партия. Недалеко от Петропавловска в области две машинно-меллоративные станции на протяжении ближайших трех лет осушат и раскорректируют до 40 тысяч гектаров заболоченных и таежных земель.

# Пленум Тбилисского городского комитета КП(б) Грузии

11 августа состоялся очередной пленум Тбилисского городского комитета КП(б) Грузии.

Пленум обсудил вопрос об итогах работы промышленных предприятий города Тбилиси за первое полугодие. С докладом по этому вопросу выступил секретарь Тбилисского горкома КП(б) Грузии тов. П. Гишавили.

План первого полугодия по выпуску валовой продукции выполнен промышленностью Тбилиси, как сообщил докладчик, на 101,3 процента. За этой общей цифрой скрываются, однако, серьезные недочеты в работе промышленности города. Полугодовой план не выполнили 28 предприятий, среди которых такие крупные, как машиностроительный завод имени 26 комиссаров, завод металлургических конструкций, кожевенный завод № 2, швейная фабрика № 1 и № 7, мехкотельная фабрика, швейная фабрика сухого прессования, кондитерская фабрика № 1 и другие предприятия республиканского подчинения. Не выполнили полугодового плана также ряд предприятий союзного подчинения: локомотиворемонтный завод, обувная фабрика имени Берия, завод «Центролит», керамический комбинат и другие. Отстающие предприятия недодали государству за шесть месяцев продукции на сумму более 51 миллиона рублей. Отставание предприятий — результат слабой постановки партийно-политической и массово-воспитательной работы. Докладчик отметил, что в этом повинны городская и районные комитеты партии, которые не сумели еще обеспечить выполнение решения XXI Тбилисской городской партийной конференции.

Значительная часть докладчика была посвящена характеристике причин, вызвавших отставание некоторых заводов. Справедливо было отмечено, что министерства недостаточно руководят этими предприятиями, плохо заботятся о снабжении их сырьем и материалами, а директора предприятий не чувствуют по-настоящему своей ответственности за порученное дело. Докладчик, однако, мало говорил о работе первичных партийных организаций, о том, как они осуществляют контроль над деятельностью администрации, как мобилиуют коммунистов на борьбу за выполнение плановых заданий, как воспитывают коллективы в духе патристического отношения к недочетам в производстве.

В минувшем полугодии промышленность Тбилиси накопила значительный опыт работы. Так, например, многое сделано по освоению новых типов станков на заводе имени Кирова. Вместе со станкостроительными добились перевыполнения полугодовых планов камвольной-суконной фабрика, завод пластмасс, обувная фабрика № 3, медло-прокатный завод, паровозное депо и другие предприятия. Однако докладчик, безоговорочно зачисляя в число передовых только ряд предприятий города, не вышел нужным пойти к их работе с новой, более строгой меркой, указать на имеющиеся в них улучшения и неиспользованные резервы. Это особенно относится к станкостроительному заводу имени Кирова.

Серьезнейшим пороком в работе части предприятий Тбилиси является выпуск недоброкачественной и низкосортной продукции. В первом полугодии не выполнены планы выпуска левосортной продукции швейной фабрики № 1. На швейной фабрике № 1 из 49.000 изделий после проверки были переведены в низший сорта 8.000 изделий. Партийные организации предприятий нередко мирятся с выпуском недоброкачественной и бракованной продукции, с тем, что до сих пор не нажито либерального отношения в бра-

коделах, причиняющим большой ущерб государству.

Большие убытки терпит отдельное предприятие и в результате удорожания себестоимости продукции. Партийные организации и руководители фабрик не выкажут глубоко в экономии производства. Так, на паровозо-вагоноремонтном заводе сверхплановые убытки составили 453.000 рублей, а на обувной фабрике имени Берия себестоимость всей товарной продукции превысила на сумму около 8 миллионов рублей.

Общее направление доклада на пленуме горкома было правильным — выявить отстающие предприятия и основные недочеты в работе промышленности города, скрытые за средними цифрами выполнения плана. Однако доклад не был свободен от целого ряда упущений. Не нашли в нем отражения такие важные вопросы, как сотрудничество науки и производства, борьба за ускоренное обращение оборотных средств предприятий, культурно-бытовое обслуживание коллективов предприятий, ликвидация нарушений советской законности. Лишь малым было сказано о работе промышленности в целом. Докладчик положительно расценил такую важную задачу, как «совершенное клеймо» передовых рабочих, предоставляемое на продукцию помимо отчета технического контроля.

Приняв, развернувшись по докладу, докладчик выявил немало серьезных недочетов в работе предприятий города. Директор швейной фабрики тов. Е. Гавтадзе рассказал о мерах, которые принимаются на фабрике с целью повышения качества продукции. Министр местной промышленности Грузинской ССР тов. Г. Гормезани призвал справедливой критике в адрес министерства и оставался на вопросах улучшения работы отстающих предприятий, оказавши им практической помощи, в первую очередь в освоении новых видов продукции.

Обильный цифровой материал был приведен в выступлениях зав. отделом промышленности и транспорта райкома имени 26 комиссаров тов. О. Нирицхалава. Цифры действительно говорят о серьезном отставании целого ряда предприятий района. Так, оборудование завода Грузинского паровозостроения загружено всего на 50 процентов. Здесь простой носит массовый характер, цехов поставлено, культурно-бытовое обслуживание рабочих. Однако тов. Нирицхалава, уделявший все внимание цифровым итогам хозяйственной деятельности предприятий, решил сказать о состоянии партийной работы на предприятиях только тогда, когда истек регламент.

Ряд важных вопросов работы партийных организаций предприятий был затронут в выступлениях секретаря Ленинского райкома партии тов. Г. Татишвили. Он отметил, сколь важное значение имело проведенное райкомом партии совещание, посвященное борьбе за выпуск высококачественной продукции, рассказал о помощи первичным партиорганизациям в правильном осуществлении контроля над деятельностью администрации. Тов. Тати-

швили и выступивший вслед за ним министр легкой промышленности Грузинской ССР тов. Г. Робакидзе критиковали городской комитет партии за то, что он не продуманно подходит, подчас, к подбору и расстановке кадров на предприятиях. Как показало выступление тов. Робакидзе, в работе предприятий легкой промышленности Тбилиси много серьезных недочетов, и это требует особенно пристального внимания горкома партии.

Директор обувной фабрики имени Берия тов. Р. Николаишвили говорил о задачах предприятия в области расширения ассортимента и повышения качества продукции. Как правильно отметил тов. Николаишвили, фабрика, зависящая от многочисленных поставщиков, нуждается в серьезной помощи со стороны Главбуфин Министерства легкой промышленности СССР.

Секретарь горкома комсомола тов. Ш. Нопалиани критиковал тех хозяйственных руководителей, которые не заботятся о повышении квалификации молодых рабочих, об их культурно-бытовом обслуживании. Он отметил, что на фабрике имени Берия, заводе «Центролит» и других — комсомольские организации крайне слабо ведут политико-воспитательную работу среди молодежи, за что несет ответственность и горком комсомола. Сейчас намечаются меры по усилению участия молодежи в социалистическом соревновании в честь предстоящей 35-й годовщины Великого Октября.

В выступлениях начальника паровозо-вагоноремонтного завода имени Сталина тов. Д. Мамцашвили и секретаря партийного локомотиворемонтного завода тов. В. Гегенава были поставлены вопросы улучшения работы этих предприятий, в частности усиления культурно-бытового обслуживания.

Выступивший в конце секретарь Тбилисского горкома КП(б) Грузии тов. Г. Зедгинидзе подчеркнул, что на многих предприятиях перестройка работы идет медленно, но уверенно. Тревожным является наличие значительного числа отстающих предприятий. Допускается выпуск недоброкачественной продукции, не платят хищения и другие нарушения советской законности. Горком партии в последнее время рассмотрел вопросы о состоянии дел на некоторых отстающих предприятиях, о борьбе с расхищением социалистической собственности, с выпуском бракованной продукции. Принятые меры, однако, не исчерпывают всей той большой работы, которую по-настоящему должны развернуть городская и районные комитеты партии по поднятию отстающих предприятий до уровня передовых. Городской комитет партии, как признал тов. Зедгинидзе, должен уделить внимание подбору и расстановке кадров, работе партийных организаций предприятий, шире поддерживать большевистскую критику. Вместе с тем он отметил необходимость усиления помощи предприятиям со стороны министерств.

Перед промышленными предприятиями Тбилиси, — сказал он, — стоят во втором полугодии новые большие задачи. Под руководством и с помощью ЦК КП(б) Грузии и областного комитета партии Тбилисского городского партийная организация добьется решительного улучшения работы промышленности города, успешного завершения плана 1952 года каждым предприятием.

Обсужденному вопросу пленум принял решение.

В работе пленума приняли участие тов. З. Кашхвали, З. Чубанишвили, В. Буднишвили, В. Мелкадзе, Н. Бунишвили, В. Банрадзе, Н. Циманурдзе, И. Ноламашвили.



Батумский район. Колхозница артези имени Кагановича Айше Табидзе собирает чайный лист.

Фото В. Бабаляна.

## В городах Грузии и селах

### СОРЕВНОВАНИЕ МАШИНОСТРОИТЕЛЕЙ ТБИЛИСИ И БАТУМИ

БАТУМИ. (По телефону от наш. корр.). Коллектив Тбилисского машиностроительного завода имени Орджоникидзе и Батумского машиностроительного завода имени Берия соревнуются за досрочное выполнение годовых планов.

На днях в Батуми прибыла делегация тбилисских машиностроителей, чтобы поехать в гости к конкурентам на первое полугодие. Состоялось общее собрание рабочих, инженерно-технических работников и служащих. Детально обсудив выполнение каждого пункта договора соревнования, собрание решило, что первое место в соревновании завоевала тбилисцы. Намечены меры по дальнейшему разрыванию соревнования и обмену опытом работы.

### НА ЧОХАТАУРСКОЙ ЧАЙНОЙ ФАБРИКЕ

ЧОХАТАУРИ. (Наш корр.). Коллектив Чохатаурской чайной фабрики № 1 успешно выполняет свои социалистические обязательства. К концу прошлого месяца фабрика выполнила годовую план по изготовлению сырья больше, чем намечено. Чай «экстра» и высшего сорта выпущено больше, чем предусмотрено заданием.

Коллектив фабрики борется за досрочное выполнение годового плана по всем показателям.

### Пленум Аджарского обкома КП(б) Грузии

БАТУМИ, 12 августа. Состоялся пленум Аджарского областного комитета КП(б) Грузии. Пленум обсудил организационные вопросы.

Пленум освободил т. Н. Нижарадзе от обязанностей второго секретаря Аджарского областного комитета КП(б) Грузии, как не справившегося с работой, и вывел его из состава бюро.

Пленум избрал т. Беридзе А. М. вторым секретарем Аджарского областного комитета КП(б) Грузии, а т. Екишвили М. Г. — секретарем Аджарского областного комитета КП(б) Грузии и утвердил их членами бюро. (ГрузТАГ).

## Ответы на вопросы членов колхоза

### Контроль рублем

Экономное использование государственных средств, мобилизация внутренних ресурсов в целях снижения себестоимости и увеличения накоплений — важнейшие требования, предъявляемые каждой советской хозяйственной организации.

Уничтожение бесхозяйственности, мобилизация внутренних ресурсов промышленности, внедрение и укрепление хозрасчета во всех наших предприятиях, систематическое снижение себестоимости, усиление внутрипромышленного накопления во всех без исключения отраслях промышленности — вот указанный И. В. Сталиным путь к неуклонному подем социалистической экономики.

Советское государство, осуществляя плановое руководство развитием социалистической экономики, уделяет самое серьезное внимание внедрению и укреплению хозяйственного расчета, как социалистического метода хозяйствования, как важнейшего орудия борьбы за увеличение внутрихозяйственных накоплений, за мобилизацию резервов. Этот метод хозяйствования предполагает сочетание задачи выполнения плана с предоставлением хозяйственной организации оперативной самостоятельности.

Государство выделяет предприятиям необходимые для выполнения плановых заданий основные и оборотные средства с правом самостоятельного маневрирования ими, однако при условии строгого соблюдения производственной, плановой и финансовой дисциплины. При этом государство осуществляет контроль над деятельностью хозрасчета, требуя рационального, экономного использования материальных ресурсов и увеличения их за счет собственных накоплений. В частности, контроль за ходом выполнения планов производства, планов обращения товаров и финансовых планов, за ходом накопления, за укреплением хозрасчета осуществляется через финансово-кредитную систему.

В Госбанке СССР, как в единственном центре расчетов, едином кредитном и эмиссионном институте, сосредоточиваются безналичные и налично-денежные обороты страны. Это создает возможность организации широкой системы банковского учета и контроля над денежными оборотами, а равно использования денег в качестве орудия контроля Госбанка над работой хозрасчета. Эта форма банковского контроля и получила название контроля рублем.

Контроль рублем — важнейшее условие укрепления хозрасчета предприятий. Хозрасчетные предприятия вступают друг с другом в договорные отношения. При помощи системы хозяйственных договоров осуществляется взаимный контроль хозрасчета за ходом выполнения планов. Контроль за соблюдением договоров возлагается на Госбанк. Денежные обороты хозрасчета ежедневно отражаются на счетах Госбанка, обеспечивая повседневный и систематический банковский контроль рублем.

При осуществлении своих операций по кредитованию, расчетам и кассовому обслуживанию социалистического хозяйства Госбанк контролирует правильность использования хозрасчетными государственными средствами, соблюдение ими режима экономии и финансово-кредитной дисциплины, а также способствует ускорению оборота материальных и денежных ресурсов в хозяйстве, укреплению хозрасчета и денежного обращения, росту социалистического накопления.

Действительный контроль рублем возможен лишь при соблюдении основных принципов кредитования: планово-целевого характера (отпуск кредита только на предусмотренные планом цели), срочности (отпуск кредита на срок, определяемый планами производства и реализации продукции), возвратности и обеспеченности кредита материальными ценностями. Эти принципы кредитных вложений Госбанка обуславливают контроль за скоростью оборота материальных ценностей в производстве и обращении.

Четкое размежевание потребностей хозрасчета в денежных ресурсах, покрываемых собственными и заемными средствами, связывает банковский кредит непосредственно с процессами производства и обращения, создает возможность планирования кредита в соответствии с народнохозяйственным планом и превращает Госбанк в орган государственного контроля рублем за выполнением планов производства и обращения товаров и за ходом социалистического накопления.

Умело применяя контроль рублем, банк имеет возможность не только своевременно выявлять, но и предупреждать случаи нарушения финансовой дисциплины, равно как и всякие неполадки в хозяйственной деятельности предприятий.

Таким образом, повседневный контроль рублем способствует укреплению финансовой дисциплины. Укрепление же финансовой дисциплины в хозяйстве теснейшим образом связано с борьбой за точное соблюдение принципов хозрасчета, за максимальное использование имеющихся в хозяйстве резервов ускорения оборачиваемости средств, за экономное использование материальных ресурсов и ликвидацию излишних запасов товарно-материальных ценностей. Все эти задачи экономически взаимосвязаны.

На банковских учреждениях лежит огромная ответственность за правильное использование хозрасчетными денежными средствами и укрепление хозрасчета. При должной постановке контроля рублем над ходом строительства со стороны банков долгосрочных вложений, в практике строитель-

ных организаций Тбилиси. Было отмечено, что в ряде случаев в строительстве и управлении частями тех средств, которые отпускаясь на реконструкцию города. В прошлом году фактов наблюдалось немало. Известно, например, что в Тбилисти, пользуясь бесконтрольностью, растратил, перерасходовал и списал в убыток свыше 10 миллионов рублей.

Контролируя деятельность хозрасчета, банк не должен ограничиваться изучением его работы по финансовым показателям, но общие финансовые результаты работы не дает представления о выполнении плана по номенклатуре продукции за отчетный период. Слабость банковского контроля надо объяснить, что в Тбилисти, как подчеркнул в своем докладе на XXI Тбилисской городской партийной конференции тов. А. Мелкадзе, — «немало предприятий, которые выполняют и перевыполняют планы за счет выпуска второстепенных изделий, не требующих большого труда и напряжения, но не выполняющих плана по всем видам, по всему ассортименту продукции».

Осуществление контроля за правильным использованием хозрасчетными средствами и обеспечением надлежащего уровня кредитно-расчетной работы невозможно без надлежащей постановки экономической работы в учреждениях Госбанка, без экономического анализа хозяйственного и финансового положения хозрасчетов. Банк должен анализировать показатели производства, себестоимости, производительности труда, причины финансовых затруднений и отклонений при выполнении плана и т. д. Выявить должны быть использованы при решении кредитно-расчетных вопросов.

Выявив причины невыполнения плана и финансовых затруднений, банк обязан своевременно принять меры к их устранению.

Учреждения Госбанка располагают ценными материалами о хозяйственном и финансовом положении предприятий; работники банка могут и должны стать ближайшими помощниками партийных и советских организаций в изучении экономической и финансовой деятельности предприятий, пользующихся банковским кредитом, в выявлении новых источников социалистического накопления.

Систематический и подробный анализ хозяйственной и финансовой деятельности хозрасчетов — необходимое условие правильной кредитной политики банка, который призван помогать выдвигать дополнительные средства хорошо работающим предприятиям и, наоборот, применять санкции к хозрасчетам, нарушающим финансовую дисциплину и не выполняющим планов. Являясь важным орудием борьбы за укрепление дисциплины и платежной дисциплины в народном хозяйстве, санкции могут дать лучший эффект лишь в условиях их умелого применения, способного обеспечить улучшение хозяйственного и финансового положения хозрасчетов. Если финансовые нормы возникли в хозяйственном органе по преданию, от него не зависящим, банк оказывает ему кредитную помощь в форме ссуды на временные нужды.

Недостаточная связь с хозяйством и слабостью экономической работы порождает крупные недочеты в работе учреждений банка. В частности, одним из таких недочетов является выдача кредитов на одиозных условиях как передовым, так и отстающим предприятиям. За счет успешных финансовых и кредитных учреждений следует отвести такие факты, как систематическая задержка платежей за поставленные товары и оказываемые услуги. Таким путем предприятия-неплательщики незаконно привлекают в свой оборот ресурсы поставщиков, создавая им финансовые затруднения и порождая нередко целую цепь неплатежей, вызывая unplanned перераспределение средств в народном хозяйстве, задержку начислений с оборота, а тем самым и задержку отчислений в госбюджет. Вот несколько примеров такого рода, в свое время опубликованных в печати. По наряду Главкондитера бакинская библиотечная фабрика отгружала в адрес Халххурского райпотребсоюза на 17 тысяч рублей кондитерских изделий. Воспользовавшись тем, что фабрика не оформила счетов, покупатель, продавец товара, самовольно оставил у себя. По решению Госбанка фабрика подала в конце концов уплатить поставщику, но в течение двух лет он незаконно пользовался средствами, взятыми из оборота другого предприятия. Таким и подобными же способами было присвоено 168 тысяч рублей Эстафонским райпотребсоюзом, 185 тысяч рублей Чхатаррайпотребсоюзом, 200 тысяч рублей Отделом рабочего снабжения треста Чхатармурганен, 180 тысяч рублей Руставским отделением Грузотра, 117 тысяч рублей правобережным трестом столовых в Тбилисти и т. д.

Борьба за осуществление велениями сталинской программы коммунистического строительства в нашей стране поставила сегодня перед народным хозяйством огромные задачи: обязательное выполнение государственных планов каждым предприятием, каждым цехом в установленной номенклатуре и ассортименте, всемерное повышение качества и снижение себестоимости продукции, экономия сырья и материалов, правильное использование внутренних резервов промышленности и сельского хозяйства, внедрение новой техники и передовой технологии, дальнейшее повышение производительности труда и культуры производства. В выполнении всех этих задач финансово-кредитной системе принадлежит очень большая роль.

Доцент К. НИКОЛАИШВИЛИ.

## Приемные экзамены в вузах

Тысячи квалифицированных специалистов для всех отраслей народного хозяйства готовят высшие учебные заведения республики. Немало грузинской молодежи получает техническое знание в вузах городов братских республик. Сейчас свыше 300 человек, из числа окончивших среднюю школу в Грузии, обучаются в Москве и Ленинграде. С начала нового учебного года туда поедут еще десятки юношей и девушек.

Желающие поступить в технические институты Москвы и Ленинграда сдают приемные экзамены в Тбилисти при Грузинском политехническом институте имени С. М. Кирова. Выдержавшие испытания будут зачислены в Институт стали имени Сталина, Нефтяной институт имени Губкина, в Высшее техническое училище имени

Вузама, политехнический, станко-инструментальный институты и другие высшие технические учебные заведения Москвы, а также в Ленинградский государственный университет имени Жданова, институты технологии пищевой промышленности, гидрометеорологии и др.

Приемные экзамены в высшие технические учебные заведения Москвы и Ленинграда начались 6 августа. К ним было допущено 56 человек, 32 человека приняты без экзаменов. Первое испытание проводило по физике, отличные знания предмета показали окончившие средние школы в селах Бутышского и Гурджанского районов: Юля Катамадзе и Ляля Чхеидзе.

8 августа экзаменуемые прошли испытания по математике. Экзамены закончатся 16 августа.

## Интеллигенция в борьбе за мир

### Передовая статья «Правды» — 12 августа.

Великое движение сторонников мира непрерывно растет и крепнет, одерживает все новые успехи. Все миролюбивые народы горячо поддерживают решения конгрессов мира и Всемирного Совета Мира.

Сила движения сторонников мира в том, что оно выражает жизненные интересы широчайших народных масс. Человечество за последние полвека дважды испытало ужасы мировой войны. Оно не хочет повторения их в третий раз. Именно поэтому движение сторонников мира объединяет сотни миллионов людей на всем земном шаре, независимо от различия языка, нации, расы, вероисповедания, профессии, идейных и политических взглядов.

Вместе с рабочими и крестьянами действительное участие в борьбе за мир принимают передовая интеллигенция всех стран. Известные всему миру ученые, писатели, художники, инженеры, врачи идут в рядах этого могучего движения современности. Высокая и благородная цель воодушевляет их на самоотверженную борьбу за мир.

Прогрессивные деятели науки, техники, искусства, литературы с глубоким негодованием выступают против подготовки новой мировой войны, против призывов империалистических агрессоров. Они протестуют против чудовищных злодеяний американских интервентов в Корее, требуют прекращения войны.

Чрезвычайная сессия Всемирного Совета Мира, состоявшаяся недавно в Берлине, наметила конкретную программу действий в борьбе за сохранение и улучшение мира. В резолюциях Всемирного Совета Мира о мирном решении германской и японской проблем, о прекращении войны в Корее, в призыве «Против бактериологической войны», в решении о созыве конгресса народов в защиту мира нашла воплощение воля всех миролюбивых народов, их решимость отстаивать дело мира. В разработке этих решений принимали актив-

ное участие представители прогрессивной интеллигенции всех стран во главе с председателем Совета Мира всемирно известным ученым Фредериком Жолио-Кюри.

Сейчас, когда во всех странах широко обсуждаются решения Всемирного Совета Мира, разворачивается деятельная подготовка к Конгрессу народов в защиту мира, прогрессивная интеллигенция ведет большую работу по пропаганде этих решений в массах, по мобилизации сил на их превращение в жизнь.

В борьбе за мир участвуют демократические организации интеллигенции, национальные и международные. В Вене недавно проходила конференция Всемирной Федерации научных работников. Хотя эта организация еще ювона, она насчитывает десятки тысяч членов. Она активно поддерживает Обращение Всемирного Совета Мира к правительствам четырех великих держав и во всем народам о мирном разрешении германского вопроса, резолюцию о прекращении войны в Корее, призыв «Против бактериологической войны».

Секретариат Международного союза студентов также присоединился к решению чрезвычайной сессии Всемирного Совета Мира в Берлине и призвал всех своих членов деятельно готовиться к предстоящему Конгрессу народов в защиту мира.

Активное участие в борьбе за мир принимает Международная ассоциация юристов-демократов, содействующая разоблачению преступного применения бактериологического оружия американскими интервентами в Корее и Северо-Востоке Китая.

Передовая интеллигенция в капиталистических странах понимает, какие бедствия и ужасы несет для народов война, какие тяжелые обременения на плечи народа ложится гонка вооружений. Интеллигенция понимает, что гонка вооружений, подготовка новой войны влекут за собой миллионы жертв, разрушение культуры, уничтожение науки, искусства, техники, монополизация науки. Капиталистические монополии стремятся не научные исследования и технические открытия, которые направлены на истребление народов. Подготовка империалистической агрессии сопровождается жестокими гонениями против всех прогрессивных деятелей науки и искусства, неслыханным разгулом реакции. Преследуются свободное слово, свобода мысли. Преследуется «проверка двойности», организованная в США, имеет своей целью запугать, терроризировать интеллигенцию, подорвать ее волю к борьбе.

Защита мира — дело всех народов мира. Прогрессивная интеллигенция всегда шла вместе с народами в великой борьбе за мир. Мощно прозвучала еще раз передовой мировой войны голос великого русского писателя А. М. Горького: «С кем вы, мастера культуры? Этот вопрос звучит ныне с особой силой. Он возает всех честных людей в общей рядах сторонников мира».

Все большее число интеллигентов в капиталистических странах отказывается от рабского служения империалистическим монополиям. Они идут к народу и с народом. На них не действуют угрозы и преследования. Их не страшат тюрьмы. Ученые, инженеры которых горят все прогрессивное человечество, — профессор Жолио-Кюри во Франции, Бернал и Броуэр в Англии, доктор Люба в США, профессор Икуо Ома в Японии — и многие другие деятели науки, талантливейшие писатели, поэты, художники капиталистических стран смело становятся в ряды движения за мир и увещают за собой других.

В Западной Германии передовые деятели культуры, примыкающие к разным политическим партиям, активно выступают против раскола Германии, против превращения ее западных областей в плацдарм для американской агрессии. Они борются против боннского сепаратного, военного договора, за единый, демократический, независимый и миролюбивый Германию.

В борьбе за мир важную роль играют интеллигенция стран народной демократии в Европе и Азии. В этих странах деятели науки, литературы и искусства верно служат народу, вместе с ним строят

новую, свободную жизнь, вместе с ним отстаивают дело мира. Широко известна активная борьба за мир таких выдающихся деятелей культуры, как президент Китайской академии наук Го Мо-жо, как героиня корейского народа Пак Ден Ай, известнейший польский ученый Леопольд Шифель и многие другие.

В авангарде прогрессивной интеллигенции всего мира идут деятели культуры Советского Союза. Военная партия Ленина — Сталина, наша новая, народная, социалистическая интеллигенция отдает все свои силы мирному социалистическому труду, укреплению могущества Советского Союза — неуклонному ошагу мира во всем мире. Брунейские советские ученые, талантливейшие писатели, инженеры и техники, общественные деятели активно участвуют в Международном движении сторонников мира.

Перед движением сторонников мира стоят большие, почетные и ответственные задачи. Всемерно расширять ряды борющихся за мир, активизировать их самостоятельную деятельность, повышать бдительность и пропуск империалистических поджигателей войны, срывать их преступные захватнические планы — этого требуют интересы сохранения мира и безопасности народов. Под знаком этих требований разворачивается во всех странах подготовка к Конгрессу народов в защиту мира.

«Конгресс народов в защиту мира», — говорится в воззвании Всемирного Совета Мира, — «обединит для достижения целей, которые будут определены сообща, людей всех направлений и группировок, любой ассоциации великого рода, которые хотят обеспечить разоружение, безопасность и национальную независимость, свободный выбор своего образа жизни и ослабление напряженности международных отношений». Прогрессивная интеллигенция всех стран призвана активно содействовать осуществлению этой программы.

Миролюбивые народы усиливают борьбу за мир. В этой великой борьбе их вдохновляют мудрые слова товарища И. В. Сталина: «Мир будет сохранен и упрочен, если народы возьмут дело сохранения мира в свои руки и будут отстаивать его до конца».



# Призывы ЦК Трудовой партии Кореи

в связи с 7-й годовщиной освобождения страны Советской Армией

ПХЕНЬЯН, 10 августа. (ТАСС). Сегодня Центральное телеграфное агентство Кореи опубликовало призывы ЦК Трудовой партии Кореи в связи с исполнением 15 августа 7-й годовщины освобождения страны великой Советской Армией от колониального и японского империализма.

В призывах провозглашается всенародная благодарность великому советскому народу и его вождю Генералиссимому Сталину—освободителю и лучшему другу корейского народа.

— Дружба и солидарность народов Советского Союза и Кореи,—гласят призывы,—залог свободы, независимости и вечного процветания Кореи. Да здравствует вечная, бесшестерная братская дружба народов великого Советского Союза и Кореи!

Призывы славят героических воинов корейской Народной армии, партизан и партизанок, с честью защищающих свободу, демократию, независимость родины в освободительной отечественной войне против американских интервентов.

Призывы провозглашают здравцы в честь нерушимой международной солидарности миролюбивых народов всего мира и безопасности человечества, против поджигателей новой войны; в честь авангарда трудового народа Кореи—славной Трудовой партии, вождей и организаторов побед корейского народа; в честь Ким Ир Сена и Мао Цзедуня; в честь мудрого вождя трудящихся народов всего мира, освободителя и лучшего друга корейского народа Генералиссимуса Сталина.

# События в Корее

СООБЩЕНИЕ ГЛАВНОГО КОМАНДОВАНИЯ НАРОДНОЙ АРМИИ

ПХЕНЬЯН, 11 августа. (ТАСС). Главное командование Народной армии Корейской Народно-Демократической Республики сообщило 11 августа:

Соединения Народной армии совместно с частями китайских народных добровольцев за истекший день на отдельных участках фронта вели артиллерийские бои с противником.

Сегодня стрелки — охотники за вражескими самолетами сбив 2 и повредили 3 самолета противника.

# Тяжелое положение населения Южной Кореи

ПХЕНЬЯН, 11 августа. (ТАСС). С каждым днем ухудшается положение населения Южной Кореи, обремененного предательской кликой Ли Сян Ма на голод, нищету и вымирание.

В связи с этим газета «Минчжу Чосон» опубликовала статью «Положение на юге Кореи», в которой говорится, что диссидентская клика держится в Южной Кореи исключительно на силе штыков Террор и убийства патриотов, пытки и угрозы — вот чем пытаются предатели держать народ в повиновении.

В ходе войны американские агрессоры под предлогом так называемого «обеспечения безопасности» установили систему своего военного управления Южной Кореи. Неограниченными правами пользуется американское гражданское ведомство при высылке гражданских делами в виллажи Ван Флита. Диссидентское «правительство», писала «Минчжу Чосон», является не более как вспомогательным органом этого управления. По указке американцев марionетное правительство издало пресловутые «законы о государственной безопасности», «закон о военном положении», «закон о трудовой повинности», «закон о чрезвычайных мерах военного времени» и ряд других «законов», направленных против народа. Для укрепления военно-фашистской системы американцы, помимо диссидентской «армии национальной обороны и полиции», создали «отряды особого назначения», а также различные террористические организации, вроде «добровольческих полицейских отрядов», «организации молодежи великой Кореи», «добровольческих пожарных команд», «молодежных отрядов обороны», «отрядов обороны родины», «студенческих отрядов защиты родины», «групп по уничтожению коммунистов» и другие. Кроме того, американцы создали обширные шпионские организации, такие, как «сплошеские инспекционные отряды», «сплошеские ячейки» и «ячейки патриотов». Все эти организации являются в ведении американской разведки Си Ай Си.

На юге Кореи растет число безработных и лиц, пострадавших от войны. Эти лица не получают от диссидентского «правительства» никакой помощи, и их ждет голодная смерть. Только в Сеуле как сообщала сеульская газета «Кукто Синмун», с апреля по декабрь 1951 года на улицах города было похоронено свыше 1.250 трупов умерших от голода. «Большое число голодающих, пишет южнокорейская газета «Чосен Ильбо», кончат жизнь самоубийством».

Положение рабочих, занятых на производстве, мало чем отличается от положения безработных. Большая часть заработной платы рабочих удерживается хозяевами под различными предлогами.

По приказу американских властей диссидентская клика насильно мобилизовала в «армию национальной обороны» все мужское население Южной Кореи в возрасте от 19 до 30 лет. Теперь они приступить к формированию так называемых «трудовых дивизий» из лиц в возрасте 30—40 лет. В эти «трудовые дивизии», входящие в состав магистральными частями американских войск, зачислено 75 тысяч человек. Случай дезертирства из этих «дивизий», вызывающие категоричные указания труда, учащаются с каждым днем.

Особенно жестокому грабежу со стороны американцев и диссидентов подвержены крестьяне Южной Кореи. Из-за недостатка рабочих рук в деревне резко снизилось производство сельскохозяйственных продуктов. В прошлом году валовой сбор осеннего урожая уменьшился на 62 процента. Под видом различных сборов и налогов у крестьян отбирается 82 процента урожая.

В Южной Кореи—небывало высокие цены на товары массового потребления. С начала 1950 года цены на хлопчатобумажные ткани увеличились в 10 раз, цены на рис — более чем в 13 раз. Цены на бобы в конце июня этого года возросли до 140 тыс. вон за мерку, что превышает цены 1950 года в 22 раза.

Таково положение в Южной Кореи, пишет в заключение газета «Минчжу Чосон». Население Южной Кореи будет не в силах стерпеть голод, террор и издевательства, выступит против предательской диссидентской клики и ее американских хозяев. Южнокорейские патриоты решительно выступят против врагов своей родины, объединившись в рядах «Союза борьбы за спасение родины».

# На пленуме ЦК компартии Швеции

ШВЕДИИ

СТОКГОЛЬМ, 11 августа. (ТАСС). Как сообщает газета «Ню даг», 9 и 10 августа в Стокгольме состоялся пленум Центрального комитета коммунистической партии Швеции.

По вопросу о внешней политике Швеции на пленуме выступил председатель компартии Хильдинг Хагберг.

Хагберг сделал заявление, в котором указал:

«Запланированные на будущий месяц маневры Атлантического союза в Балтийском море являются враждебной деятельностью по отношению к Советскому Союзу и отражают намерение втянуть нашу страну в подготовляемую войну. Следует опасаться, что эти маневры приведут к нарушению границ и в новом происшествии такого характера, которые возбудили беспокойство у шведского народа в июне месяце».

То обстоятельство, что руководство обороны решило провести большие военно-воздушные и военно-морские маневры, совпадающие по времени и месту с маневрами вооруженных сил Атлантического союза, вызвало удивление. Это воспринимается шведским народом и иностранным общественным мнением как совместные военные маневры Швеции и стран—участниц Атлантического пакта. Уверения правительства Швеции в том, что не существует никакого соглашения между Швецией и Атлантическим блоком не могут заслужить доверия ни внутри страны, ни вне ее, если названные время и место маневров не будут изменены. Кроме того, осуществление этого плана может привести к ухудшению отношений между Швецией, с одной стороны, и Советским Союзом и соседними странами народной демократии в южной части Балтийского моря,—с другой».

Позтому мы требуем от правительства, чтобы эти маневры в Балтийском море не проводились одновременно с маневрами Атлантического союза. Если правительство будет придерживаться обязательного решения, то оно будет также ответственно за все то, что может произойти».

Швеция вместе с Советским Союзом, Финляндией и соседними странами народной демократии в южной части Балтийского моря заинтересована в охране Балтийского моря от козней Атлантического пакта и от подготовки к войне».

Пленум обсудил также вопрос о предстоящих выборах во вторую палату шведского риксдага.

На пленуме присутствовали представители братских коммунистических партий Финляндии, Дании и Норвегии».

# Тбилиси

Городская хроника

2-я спартакиада пионерских лагерей Тбилиси

В Тбилиси в парке Творцов в школьных сосислах вратарство открыты 2-й традиционной спартакиады городских пионерских лагерей Тбилиси.

В состязаниях принимают участие около 600 юных спортсменов. В программе спартакиады—соревнования по волейболу и баскетболу, легкой атлетике, плаванью, стрельбе, шахматам и шашкам.

Состязания проводятся на различных спортивных базах Тбилиси.

# ПО ГОРОДУ

- Переходящее Красное знамя ВЦСПС и Министерства торговли СССР, а также первая премия присуждены производственному магазину № 3 левобережного пешехода по итогам социалистического соревнования во втором квартале.
- Научная экспедиция Тбилисской государственной консерватории возвратилась из поездки в Телавский и Кварельский районы. Здесь участники экспедиции вели запись народных песен.
- 1.000-рублевая облигация Государственного двухпроцентного займа 1948 года предъявлена к оплате в Центральную обязательную кассу района имени Бера. В девятую траншею на нее выпал выигрыш в размере 26.600 рублей.
- Организован республиканский специализированный торг по торговле обувью «Трубовув».
- 220 бухгалтеров и счетоводов для промышленных предприятий и укрупненных колхозов подготовили в этом году Тбилисский филиал Грузинского областного комитета Центрального статистического управления ЦСУ.
- Изменен график движения поездов, следующих по направлениям: Тбилиси—Телави и Тбилиси—Цицруа-Ицхали.
- В Сабуртало отведен участок Закавказского агрогеологического предприятия для строительства административного и жилого здания.
- Команда пловцов добровольного спортивного общества «Красное знамя» выехала в Киев для участия в соревнованиях на первенство центрального совета общества.

# Шестая годовщина закона о равноправии женщин в Корейской Народно-Демократической Республике

ПХЕНЬЯН, 11 августа. (ТАСС). Население Корейской Народно-Демократической Республики торжественно отметило шестую годовщину со дня опубликования закона о равноправии женщин.

За минувшие шесть лет женщины республики стали не только активными участниками строительства молодого народно-демократического государства, но и мужественными защитницами завоеваний народа от посягательств американских агрессоров. В годы японского колониального господства женщина не смела и мечтать о равном положении с мужчиной, об учебе и творческом создательном труде.

Освобождение Кореи Советской Армией 15 августа 1945 года и принятие народным правительством закона о равноправии женщин открыли новую, светлую страницу в жизни корейских женщин. Сейчас женщины можно встретить на различных участках государственной работы, на предприятиях, транспорте, в рядах Корейской Народной армии. Тысячи женщин участвуют в высших учебных заведениях. Заменяя ушедших на фронт мужей и братьев, корейские женщины героически трудятся на полях республики.

Весь корейский народ гордится такими своими дочерьми, как лауреат международной Сталинской премии мира Пак Ден Ай, министр пропаганды и культуры Хе

Ден Сук, героини КНДР—медицинскими работницами корейской Народной армии Ли Сун Ним, Ку Син Бок, отважной летчицей Тхе Сон Хи, мужественной партизанкой—корейской «Звезды»—Чо Ок Хи, героиней труда текстильщицей Тан Ун Сир, машинистом локомотива Лан Чун Воль и многими другим. Тысячи женщин за подвиги на фронте и в тылу награждены орденами и медалями КНДР.

Непрерывно растет число членов передовой женской организации Кореи—Демократического женского союза Кореи, насчитывающего ныне свыше двух миллионов членов.

За день, предшествовавший шестой годовщине, по всей республике женщины-крестьянки развлекли соревнования за получение высокого урожая. В ходе соревнования были созданы десятки новых ячеек крестьянской взаимопомощи, скошено и затоплено свыше плана много тонн сена и досрочно закончена четвертая прополка.

Корейские газеты, отмечая знаменательную дату и высоко оценивая трудовые и боевые достижения женщин во имя родины, подчеркивают, что за семь лет в освобожденной Кореи выросли и были воспитаны сотни тысяч женщин-патриоток, для которых свобода и независимость родины дороже жизни.

# В иранском меджлисе

ТЕГЕРАН, 11 августа. (ТАСС). Как передает Тегеранское радио, на вчерашнем открытом заседании меджлиса депутаты заслушали отчет Садэджиба о его поездке в Гаагу, где он представлял Иран в Международном суде.

Затем председательствующий внес на обсуждение запрос депутата Канатабади министру внутренних дел по поводу Кавама-эс-Салтане.

Депутат Канатабади, разъясняя сущность своего запроса, заявил, что в результате событий 21 июля и действий Кавама-эс-Салтане, незаконно считавшего себя премьер-министром, было убито и ранено много людей. Народ требует возмездия за это. Народ хочет видеть, что убийцу судили и он пошел на казнь.

Необходимо выяснить, заявил Канатабади, почему Кавам до сих пор не арестован. Если он выехал из страны, за это несет ответственность жандармерия и пограничные власти. (Депутат Керими с места заявляет, что Кавам и сейчас находится в Тегеране и что об этом известно начальнику полиции). Канатабади сообщил, что ему также заявил один очевидец, будто он видел Кавама в Тегеране с полковником иранской армии и человеком в штатском.

Канатабади указал далее, что во время событий 21 июля нынешний заместитель министра обороны, бывший в то время начальником жандармерии, сам дал указание подавить всякие выступления всеми имеющимися средствами.

Отвечая на запрос Канатабади, министр внутренних дел доктор Садети заявил, что точное местонахождение Кавама неизвестно.

# Пакистанская газета о событиях в Египте

КАРАЧИ, 11 августа. (ТАСС). Газета «Пакистан таймс» пишет о недавних событиях в Египте:

«Не вызывает сомнения тот факт, что военный переворот с самого начала пользовался поддержкой американского посольства в Египте...»

Американцы намерены извлечь определенную выгоду из создавшегося положения. Они надеются использовать это положение в целях ускорения создания так называемого средневосточного командования... Это командование должно быть создано по образцу агрессивного Атлантического союза и служить его южным приложением».

«Ни для кого не является секретом,—пишет газета,—что США и Англия не стремятся во взглядах на Средний Восток. Обе страны пренебрежительно относятся к национально-демократической революции в Египте и превратить страну в военный плацдарм для развязывания войны против Советского Союза. Но американская политика имеет своей целью подорвать былое господство Англии на Среднем Востоке и воздвигнуть свой флаг там, где ранее развевался английский».

# Заявление японского министра финансов Икеды

ТОКИО, 11 августа. (ТАСС). По сообщению Токийского радио, выступая вчера на собрании в Хиросима, посвященном экономическим вопросам, японский министр финансов Икеда отметил, что США и Англия действительно стремятся переоружить Японию. «Однако для создания такой армии, какой Япония располагала перед началом тихоокеанской войны,—сказал Икеда,—требуются колоссальные средства. Кроме того, для поддержания этой армии в дальнейшем ежегодно потребуется 100 млрд. иен, что соответствует годовому национальному доходу. Я,—заявил Икеда,—категорически против перевооружения, которое требует таких колоссальных ассигнований».

# На X шахматной олимпиаде

ХЕЛЬСИНКИ, 11 августа. (ТАСС). Доигрывавшаяся сегодня партия Керес (СССР)—Черняк (Израиль) вновь отложена и будет доигрываться в свободное время по усмотрению судейской коллегии.

ХЕЛЬСИНКИ, 11 августа. (ТАСС). Сегодня во втором туре шахматной олимпиады команда Советского Союза встретилась с командой Швейцарии. В порядке доок от Советского Союза играли гроссмейстеры Бронштейн, Геллер, Болеславский и Котов. Бскоре после начала игры гроссмейстер Геллер, использовав ошибку противника Моллера, выиграл качество и пешку. Это определило быстрый исход борьбы. На 19-м ходу советский гроссмейстер одержал победу. В хорошем стиле выиграл черными Бронштейн у Гроба и Болеславский у Мореля. После пяти часов игры партия Бенд—Котов отложена в позиции примерно с равными шансами.

Команда Западной Германии выиграла у команды Люксембурга со счетом 4:0 и команда Аргентины — у команды Саара со счетом 3½:½. Игра между командами Голландии и Финляндии закончилась ничью.

# На пленуме ЦК компартии Швеции

СТОКГОЛЬМ, 11 августа. (ТАСС). Как сообщает газета «Ню даг», 9 и 10 августа в Стокгольме состоялся пленум Центрального комитета коммунистической партии Швеции.

По вопросу о внешней политике Швеции на пленуме выступил председатель компартии Хильдинг Хагберг.

Хагберг сделал заявление, в котором указал:

«Запланированные на будущий месяц маневры Атлантического союза в Балтийском море являются враждебной деятельностью по отношению к Советскому Союзу и отражают намерение втянуть нашу страну в подготовляемую войну. Следует опасаться, что эти маневры приведут к нарушению границ и в новом происшествии такого характера, которые возбудили беспокойство у шведского народа в июне месяце».

То обстоятельство, что руководство обороны решило провести большие военно-воздушные и военно-морские маневры, совпадающие по времени и месту с маневрами вооруженных сил Атлантического союза, вызвало удивление. Это воспринимается шведским народом и иностранным общественным мнением как совместные военные маневры Швеции и стран—участниц Атлантического пакта. Уверения правительства Швеции в том, что не существует никакого соглашения между Швецией и Атлантическим блоком не могут заслужить доверия ни внутри страны, ни вне ее, если названные время и место маневров не будут изменены. Кроме того, осуществление этого плана может привести к ухудшению отношений между Швецией, с одной стороны, и Советским Союзом и соседними странами народной демократии в южной части Балтийского моря,—с другой».

Позтому мы требуем от правительства, чтобы эти маневры в Балтийском море не проводились одновременно с маневрами Атлантического союза. Если правительство будет придерживаться обязательного решения, то оно будет также ответственно за все то, что может произойти».

Швеция вместе с Советским Союзом, Финляндией и соседними странами народной демократии в южной части Балтийского моря заинтересована в охране Балтийского моря от козней Атлантического пакта и от подготовки к войне».

Пленум обсудил также вопрос о предстоящих выборах во вторую палату шведского риксдага.

На пленуме присутствовали представители братских коммунистических партий Финляндии, Дании и Норвегии».

# Сегодня в газете „Коммунист“

- Первая страница: Передовая статья — Важнейшее условие подготовки к новому учебному году.
- По Советской Грузии. В странах народной демократии, Советская информация.
- Вторая страница: А. Курасвили — Партийная организация и пропаганда передового опыта. Плану Аджарского областного комитета КП(б) Грузии.
- Переходящее Красное знамя Совета Министров СССР — тресту «Ткарьдудуло».
- Под общим заголовком «Опыт темной уборки урожая» заметки — Слабо борются с потерями Т. Тодридзе — Плодотворный труд передовых механизаторов.
- Вести из Москвы. (От корреспондента «Коммуниста».)
- Третья страница: Под общим заголовком «Подготовиться к новому учебному году» статьи — М. Бурчуладзе — Неотложная задача работников народного просвещения. В. Пирадзе — Перед началом учебы.
- По страницам местных газет. На последней почте. Письма в редакцию.
- Четвертая страница: Иностранная информация. Республиканская информация.

Заместитель редактора Ф. Н. ТИХОНОВ.

**ГРУЗИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ ЛЕТНИЙ ТЕАТР и САД** (Плебановский проспект, 128)

13 августа **ГАСТРОЛЬ** Государственного украинского народного хора

Художественный руководитель и главный дирижер — лауреат Сталинской премии, заслуженный деятель искусств Украинской ССР **Григорий ВЕРЕВКА**

В ПРОГРАММЕ: украинские песни, песни народов СССР, хоры, частушки.

**ТАНЦЫ**

в исполнении танцевального коллектива хора — лауреата международного конкурса на III Всемирном фестивале молодежи и студентов в Берлине

Начало в 9 час. вечера. Билеты в кассе летнего театра с 11 час. дня со 10 час. вечера. На открытой эстраде демонстрируются кинокартинки.

**„КАВГИПРОТРАНСУ“ ТРЕБУЮТСЯ** на постоянную работу

**инженеры, изыскатели, сантехники, механики (тяговики), связисты, геологи, гидрологи, организаторы работ и сметчики.**

Обращаться по адресу: гор. Тбилиси, ул. Кецохели, № 1-а „Кавгипротранс“.

**ГРУЗИНСКОМУ ЦЕМЕНТНОМУ ЗАВОДУ** (Ст. Каопи, Закавказской железной дороги) **ТРЕБУЮТСЯ** инженер-горняк и главный бухгалтер.

Приятные работники обеспокоены жилищно-бытовыми.

Обращаться по адресу: ст. Каопи, Закавказской железной дороги Цементный завод, отдел труда и зарплаты

**ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** МЕЖДУГОРОДНОЙ ТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗЬЮ!

Тбилисская междугородная телефонная станция **ПРОИЗВОДИТ** прием заказов **НА МЕЖДУГОРОДНЫЕ РАЗГОВОРЫ** в любое время суток по телефону 07. В период с 0 час. ночи до 7 часов утра разговоры предоставляются по льготному тарифу — на 50% дешевле, чем в дневное время.

Организация и проведение междугородных разговоров предоставляются по оформленным лицевым счетам.

Лицам, имеющим квартирные телефоны, междугородные разговоры предоставляются в счет заранее внесенных авансов, а также в кредит с последующей оплатой счета.

На переговорах пунктах разговоры предоставляются за наличный расчет.

По любому телефону, кроме телефонно-автомата, разговоры предоставляются по заранее купленному талону. Талоны продаются в переговорах пунктах и во всех отделениях связи г. Тбилиси.

Переговорные пункты работают:

- пр. Руставели, № 12 (Дом связи), круглые сутки.
- пл. Шауяна, № 4, — с 8 час. до 24 час.
- первой ст. Тбилиси — с 8 час. до 24 час.
- ул. Мясникова, № 92 — с 9 час. до 17 час.
- Советская ул., № 147 — с 9 час. до 24 час.
- Плебановский пр., № 44 (Грузинский почтамт), — с 9 час. до 23 час.

Дирекция Междугородной телефонной станции.

**„ГРУЗФОТО“** принимает от организаций (по перечислению) **ЗАКАЗЫ** на все виды фотоснимков и увеличений (до размера 50x60).

Обращаться по адресу: гор. Тбилиси, проспект Руставели, 4, „Грузфото“, тел. 3-69-00

Правиление.

**ДИГОМСКАЯ** межрайонная мастерская капитального ремонта Министерства сельского хозяйства Грузинской ССР принимает от МТС, совхозов и других организаций **ЗАКАЗЫ** на шлифовку колесчатых валов, гильз и цилиндров ко всем маркам моторов, **ТРАКТОРОВ, КОМБАЙНОВ и АВТОМАШИН.**

За справками обращаться по адресу: Военно-Грузинская дорога (12-й километр) Почтовый адрес: гор. Тбилиси 15. п/я 179 Дигомская ММКР

Монтажному управлению № 2 треста „САНТЕХЛЕГПРОМ“ **ТРЕБУЮТСЯ** экономист-плановик, секретарь-машинистка, рабочие, слесари-сантехники III, IV, V, VI и VII-го разрядов для работы в городах Тбилиси, Баку, Ереване, а также в районах Грузии.

За справками обращаться по адресу: гор. Тбилиси, ул. Борьбы, № 122-а, 2 этаж, отдел казарв.

**Пианино** концерты, хороши, фирмы, прекрасн. тона и сохран. продается. Вид. о 3 ч. дня до 5 ч. веч.

Сауск Эпикадзе, 3/5, во дворе, отп. Карапетяна.